PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2021/677

od 23. travnja 2021.

o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1351 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Latviji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/672 od 19. svibnja 2020. o uspostavi Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) nakon izbijanja bolesti COVID-19 ([1]), a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je slijedom zahtjeva Latvije od 7. kolovoza 2020. Latviji 25. rujna 2020. odobrilo financijsku pomoć u obliku zajma u maksimalnom iznosu od 192 700 000 EUR s maksimalnim prosječnim dospijećem od 15 godina, kako bi se dopunili nacionalni napori Latvije u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.

(2) Latvija je trebala koristiti zajam za financiranje programâ skraćenog radnog vremena, sličnih mjera i zdravstvenih mjera kako je navedeno u članku 3. Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1351 ([2]).

(3) Izbijanje bolesti COVID-19 i dalje imobilizira velik dio radne snage u Latviji. To je dovelo do iznenadnog i znatnog povećanja javnih rashoda u Latviji u vezi s novim mjerama, odnosno u vezi naknadama za bolovanje roditelja i skrbnika te u vezi s dodacima za liječnike i zaposlenike u zdravstvu koji se suočavaju s krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 i u vezi s mjerama iz članka 3. točaka (a), (c), (d), (f) i (g) Provedbene odluke (EU) 2020/1351.

(4) Izbijanje bolesti COVID-19 i izvanredne mjere koje je Latvija 2020. i 2021. provela radi ograničavanja izbijanja te bolesti i njezinih socioekonomskih i zdravstvenih posljedica dramatično su utjecale na javne financije te na njih i dalje utječu. U Komisijinoj jesenskoj prognozi 2020. procijenjeno je da će Latvija do kraja 2020. zabilježiti deficit opće države od 7,4 % i dug opće države od 47,5 % bruto domaćeg proizvoda (BDP). Predviđa se da će se u 2021. deficit opće države u Latviji smanjiti na 3,5 % BDP-a, a dug opće države na 45,9 % BDP-a. U Komisijinoj zimskoj privremenoj prognozi 2021. predviđeno je povećanje realnog BDP-a Latvije za 3,5 % u 2021.

(5) Latvija je 11. ožujka 2021. podnijela zahtjev za dodatnu financijsku pomoć Unije od 112 500 000 EUR kako bi nastavila dopunjavati svoje nacionalne napore poduzete 2020. i 2021. u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe. To se posebno odnosi na mjere navedene u uvodnim izjavama od 6. do 8.

(6) „Uredbom Kabineta br. 709 ‚Propisi o naknadi za razdoblje mirovanja za porezne obveznike za nastavak njihove djelatnosti u okolnostima krize uzrokovane bolešću COVID-19'"(donesenom 24. studenoga 2020. ([3]) i izmijenjenom 12. siječnja 2021. ([4])) produljen je i izmijenjen program naknada za razdoblje mirovanja za radnike, kako je naveden u članku 3. točki (a) Provedbene odluke (EU) 2020/1351. Taj se program primjenjuje na trgovačka društva, samozaposlene osobe i platitelje naknade za licenciju čiji se prihod od gospodarske djelatnosti u prosjeku smanjio za najmanje 20 % u odnosu na razdoblje od kolovoza do listopada 2020. U okviru programa isplaćuje se

([1]) SL L 159, 20.5.2020., str. 1.

([2]) Provedbena odluka Vijeća (EU) 2020/1351 od 25. rujna 2020. o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Latviji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19 (SL L 314, 29.9.2020., str. 38.).

([3]) Latvijas Vēstnesis, 230B, 27.11.2020.

([4]) Latvijas Vēstnesis, 9A, 14.1.2021.

naknada zaposlenicima koji su na privremenom dopustu ili samozaposlenim osobama u iznosu od 50 % ili 70 % njihovih plaća ili dohotka, ovisno o poreznom režimu u okviru kojeg rade odnosno obavljaju djelatnost. Minimalna razina potpore utvrđena je u visini od 500 EUR, a maksimalna u visini od 1 000 EUR po zaposleniku po kalendarskom mjesecu. S programom naknada za razdoblje mirovanja za radnike povezan je program dodatka radnicima za djecu, kako je naveden u članku 3. točki (c) Provedbene odluke (EU) 2020/1351.

Dodatkom od 50 EUR mjesečno po djetetu pruža se dodatna potpora radnicima u mirovanju koji imaju pravo na poreznu olakšicu na osobni dohodak za uzdržavane osobe. Mjera potpore produljena je „Odlukom Kabineta br. 706 od 1. prosinca 2020. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'" ([5]) i „Odlukom Kabineta br. 15 od 11. siječnja 2021. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'" ([6]). Mjera se može smatrati mjerom koja je slična programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672, jer se njome zaposlenicima i samozaposlenim osobama pruža dohodovna potpora.

(7) Programom subvencioniranja plaća pruža se potpora poslodavcima koji su suočeni sa smanjenjem prihoda od bilo koje gospodarske djelatnosti za najmanje 20 %. Financijska pomoć u okviru programa pokriva 50 % prosječne mjesečne bruto plaće, ali ne više od 500 EUR po kalendarskom mjesecu. Poslodavci korisnici obvezni su zadržati radna mjesta radnika za koje primaju potporu i nadoknaditi razliku između subvencije za plaće i pune redovne plaće. Program je uspostavljen „Uredbom Kabineta br. 675 ‚Propisi o pružanju pomoći poreznim obveznicima za nastavak njihove djelatnosti u okolnostima krize uzrokovane bolešću COVID-19'" (donesenom 10. studenoga 2020. ([7]) i izmijenjenom 12. siječnja 2021. ([8])) i „Odlukom Kabineta br. 128 od 26. veljače 2021. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'" ([9]). Mjerom se produljuje program subvencioniranja plaća u turizmu i izvoznim industrijama, kako je navedeno u članku 3. točki (d) Provedbene odluke (EU) 2020/1351, te se on proširuje na sve poslodavce koji ispunjavaju uvjete.

(8) Naknadama za bolovanje roditelja i skrbnika pruža se potpora zaposlenicima koji ne mogu raditi na daljinu i koji se moraju brinuti o djeci mlađoj od 10 godina ili o osobama s invaliditetom kada su škole i centri za dnevnu skrb zatvoreni zbog izbijanja bolesti COVID-19. Mjera se može smatrati mjerom koja je slična programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672, jer se njome pruža dohodovna potpora roditeljima i skrbnicima i pomaže u očuvanju radnih mjesta tako što se sprečava da roditelji i skrbnici koji se moraju brinuti o djeci ili o osobama s invaliditetom dok su škole i centri za dnevnu skrb zatvoreni moraju raskinuti radni odnos. Naknade za bolovanje predviđene su u „Izmjeni ‚Zakona o osiguranju za slučaj rodiljnog dopusta i bolesti' od 26. studenoga 2020." ([10]) i „Odluci Kabineta br. 707 od 1. prosinca 2020. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'" ([11]) i „Odluci Kabineta br. 13 od 11. siječnja 2021. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'" ([12]).

(9) Latvija je isto tako produljila i uvela niz zdravstvenih mjera za suzbijanje krize uzrokovane bolešću COVID-19. To se posebno odnosi na mjere navedene u uvodnim izjavama od 10. do 12.

(10) Produljenje naknada za bolovanje povezano s bolešću COVID-19, kako su navedene u članku 3. točki (g) Provedbene odluke (EU) 2020/1351, do 30. lipnja 2021. utvrđeno je „Izmjenama ‚Zakona o osiguranju za slučaj rodiljnog dopusta i bolesti' od 12. studenoga 2020." ([13]). Mjerom se osiguravaju naknade za bolovanje koje plaća država za osobe koje su morale biti odsutne s posla zbog obveze samoizolacije ili karantene, dok obično dio naknade za bolovanje plaća poslodavac.

([5]) Latvijas Vēstnesis, 234, 3.12.2020.
([6]) Latvijas Vēstnesis, 9, 14.1.2021.
([7]) Latvijas Vēstnesis, 222 A, 16.11.2020.
([8]) Latvijas Vēstnesis, 9, 14.1.2021.
([9]) Latvijas Vēstnesis, 42, 2.3.2021.
([10]) Latvijas Vēstnesis, 230 A, 27.11.2020.
([11]) Latvijas Vēstnesis, 234, 3.12.2020.
([12]) Latvijas Vēstnesis, 9, 14.1.2021.
([13]) Latvijas Vēstnesis, 221 A, 13.11.2020.

(11) Dodatna potpora pruža se za rashode povezane sa zdravljem namijenjene za osobnu zaštitnu opremu, kako su navedeni u članku 3. točki (f) Provedbene odluke (EU) 2020/1351. Rashodi su izvršeni već 2020., uključujući one utvrđene „Uredbom Kabineta br. 380 od 9. lipnja 2020. ‚Propisi o sredstvima za osiguravanje epidemiološke sigurnosti potrebnima za ustanove uvrštene na popis prioritetnih ustanova i potreba'" ([14]).

(12) Dodaci za liječnike i zaposlenike u zdravstvu koji se suočavaju s krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 u iznosu od 20 % do 100 % mjesečne plaće za rad obavljen u uvjetima povećanog rizika i povećanog radnog opterećenja, kako su predviđeni u „Odluci Kabineta br. 136 od 27. ožujka 2020. i Odluci Kabineta br. 656 od 6. studenoga 2020. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'" ([15]), „Odluci Kabineta br. 743 od 8. prosinca 2020. ‚Izmjene Odluke Kabineta br. 655 od 6. studenoga 2020. ‚O proglašenju izvanrednog stanja'" ([16]) i „Odluci Kabineta br. 37 od 21. siječnja 2021. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'" ([17]). Ti se dodaci isplaćuju dodatno uz maksimalni dodatak utvrđen u „Zakonu o primicima od rada za dužnosnike i zaposlenike državnih i vladinih tijela". Mjerom se podupiru radna mjesta osiguravanjem zdravstvene sigurnosti zaposlenika i kontinuiteta ključnih javnih usluga.

(13) Latvija ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za financijsku pomoć utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672. Latvija je Komisiji dostavila odgovarajuće dokaze o povećanju stvarnih i planiranih javnih rashoda za 405 297 901 EUR od 1. veljače 2020. zbog nacionalnih mjera poduzetih za rješavanje socioekonomskih posljedica izbijanja bolesti COVID-19. To je iznenadno i znatno povećanje jer se odnosi i na nove mjere i na proširenje postojećih mjera koje se izravno odnose na programe skraćenog radnog vremena i slične mjere koje obuhvaćaju znatan udio poduzetnika i radne snage u Latviji. Latvija vlastitim sredstvima namjerava financirati 100 097 901 EUR povećanog iznosa javnih rashoda.

(14) Komisija se u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2020/672 savjetovala s Latvijom i provjerila je odnosi li se iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih javnih rashoda izravno na programe skraćenog radnog vremena i slične mjere te na primjenu odgovarajućih zdravstvenih mjera povezanih s izbijanjem bolesti COVID-19, kako je navedeno u zahtjevu Latvije od 11. ožujka 2021.

(15) Na zdravstvene mjere, kako su navedene u zahtjevu Latvije od 11. ožujka 2021. i u uvodnim izjavama od 10. do 12., odnosi se iznos od 22 304 365 EUR.

(16) Stoga bi trebalo pružiti financijsku pomoć kako bi se Latviji pomoglo u rješavanju socioekonomskih posljedica ozbiljnih gospodarskih poremećaja uzrokovanih izbijanjem bolesti COVID-19. Komisija bi trebala donijeti odluke o dospijećima, iznosu obrokâ i tranši te o njihovoj isplati u bliskoj suradnji s nacionalnim tijelima.

(17) Latvija i Komisija trebale bi ovu Odluku uzeti u obzir u sporazumu o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672.

(18) Ovom Odlukom ne bi se trebao dovoditi u pitanje ishod postupaka u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, osobito na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.

(19) Latvija bi trebala redovito obavješćivati Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda kako bi Komisija mogla procijeniti u kojoj je mjeri Latvija te rashode izvršila.

(20) Odluka o dodjeli financijske pomoći donesena je uzevši u obzir postojeće i očekivane potrebe Latvije, kao i zahtjeve za financijsku pomoć na temelju Uredbe (EU) 2020/672 koje su već podnijele ili ih planiraju podnijeti druge države članice, primjenjujući pritom načela jednakog postupanja, solidarnosti, proporcionalnosti i transparentnosti,

([14]) Latvijas Vēstnesis, 113 A, 12.6.2020.
([15]) Latvijas Vēstnesis, 62B, 27.3.2020., Latvijas Vēstnesis, 218, 10.11.2020.
([16]) Latvijas Vēstnesis, 237 A, 8.12.2020.
([17]) Latvijas Vēstnesis, 16, 25.1.2021.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka (EU) 2020/1351 mijenja se kako slijedi:

1. članak 2. mijenja se kako slijedi:

   (a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

   „1. Unija Latviji stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 305 200 000 EUR. Maksimalno prosječno dospijeće zajma iznosi 15 godina.";

   (b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

   „4. Prvi obrok isplaćuje se podložno stupanju na snagu sporazuma o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672. Svi dodatni obroci isplaćuju se u skladu s uvjetima tog sporazuma o zajmu, ili, ako je to relevantno, podložno stupanju na snagu dodatka tom sporazumu o zajmu ili izmijenjenog sporazuma o zajmu.";

2. članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 3.*

Latvija može financirati sljedeće mjere:

(a) program naknade za razdoblje mirovanja za radnike, kako je predviđen u „Uredbi Kabineta br. 179 (donesenoj 31. ožujka 2020.),Propisi o naknadi za razdoblje mirovanja samozaposlenim osobama pogođenim širenjem bolesti COVID-19' i Uredbi Kabineta br. 165 (donesenoj 26. ožujka 2020.),Propisi za poslodavce pogođene kriznom situacijom uzrokovanom bolešću COVID-19 koji ispunjavaju uvjete za naknadu za razdoblje mirovanja i podjelu zakašnjelih poreznih obveza na rate ili njihovu odgodu do tri godine'", kako je produljen i izmijenjen;

(b) naknadu za prekid rada, kako je predviđena na temelju „Uredbe Kabineta br. 236 (donesene 23. travnja 2020.) ,Propisi o naknadi za pomoć za razdoblje mirovanja za zaposlene i samozaposlene osobe pogođene širenjem bolesti COVID-19'";

(c) dodatak radnicima za djecu, kako je predviđen u „Odluci Kabineta br. 178 od 16. travnja 2020. ,O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'", kako je produljen;

(d) program subvencioniranja plaća u turizmu i izvoznim industrijama, kako je predviđen u „Informativnom izvješću o mjerama za prevladavanje krize uzrokovane bolešću COVID-19 i za gospodarski oporavak", kako je produljen;

(e) potpore za plaće zdravstvenih djelatnika i onih koji su zaposleni u kulturnoj industriji, kako su predviđene u „Zakonu o mjerama za sprečavanje i suzbijanje prijetnje državi i posljedica uzrokovanih širenjem bolesti COVID-19", „Zakonu o suzbijanju posljedica širenja zaraze bolešću COVID-19" i „Odluci Kabineta br. 303 od 3. lipnja 2020. ,O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'";

(f) rashode povezane sa zdravljem namijenjene za osobnu zaštitnu opremu, kako su predviđeni u „Odluci Kabineta br. 79 od 3. ožujka 2020., Odluci Kabineta br. 118 od 20. ožujka 2020., Odluci Kabineta br. 220 od 27. travnja 2020. ,O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'i „Uredbi Kabineta br. 380 od 9. lipnja 2020. ,Propisi o sredstvima za osiguravanje epidemiološke sigurnosti potrebnima za ustanove uvrštene na popis prioritetnih ustanova i potreba'";

(g) naknade za bolovanje povezano s bolešću COVID-19, kako su predviđene u „Izmjeni ,Zakona o osiguranju za slučaj rodiljnog dopusta i bolesti'" (donesenima 20. ožujka 2020.), kako su produljene;

(h) naknade za bolovanje roditelja i skrbnika, kako su predviđene u odjeljcima 48. i 49. prijelaznih odredbi „Izmjene ,Zakona o osiguranju za slučaj rodiljnog dopusta i bolesti'", donesenih 26. studenoga 2020., „Odluci Kabineta br. 707 od 1. prosinca 2020. ,O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'i „Odluci Kabineta br. 13 od 11. siječnja 2021. ,O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'";

i. dodaci za liječnike i zaposlenike u zdravstvu koji se suočavaju s krizom uzrokovanom bolešću COVID-19, kako su predviđeni u „Odluci Kabineta br. 136 od 27. ožujka 2020. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'", „Odluci Kabineta br. 656 od 6. studenoga 2020. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'", „Odluci Kabineta br. 743 od 8. prosinca 2020. ‚Izmjena Odluke Kabineta br. 655 od 6. studenoga 2020. o proglašenju izvanrednog stanja'" i „Odluci Kabineta br. 37 od 21. siječnja 2021. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna',Sredstva za nepredviđene događaje'".'';

3. članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

1. Latvija do 30. ožujka 2021. i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.

2. Ako se mjere iz članka 3. temelje na planiranim javnim rashodima i ako su bile predmet provedbene odluke o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1351, Latvija u roku od šest mjeseci od datuma donošenja te provedbene odluke o izmjeni i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.".

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Republici Latviji.

Ova Odluka proizvodi učinke od dana priopćenja adresatu.

Članak 3.

Ova Odluka objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. travnja 2021.

Za Vijeće
Predsjednica
A. P. ZACARIAS